

Santo

Aclamación del Memorial

Amén Solemne

Cordero de Dios

Procesión de la Comunión

Yo los resucitaré

Yo los re - su - ci - ta - ré, Yo los re -
su - ci - ta - ré, Yo los re - su - ci - ta
ré en el dí - a fi - nal.

POR FAVOR MANTÉNGASE EN SU LUGAR HASTA EL CANTO FINAL.

Canto de Salida

Camina Pueblo de Dios

Estrillo

Ca - mi - na, pue - blo de Dios; ca - mi - na, pue - blo de
Dios. Nue - va ley, nue - va a - li - an - za, en la nue - va cre - a -
ción. Ca - mi - na, pue - blo de Dios; ca - mi - na, pue - blo de Dios.

Estrofas

1. Mi ra a - llá en el Cal - va - rio, En la
2. Cris to to - ma en su cuer - po el pe -
ro - ca hay u - na cruz, Muer - te que en - gen - dra la
ca - do, la es - cla - vi - tud: al des - tru - ir - los, nos
vi - da, Nue - vos se - res, nue - va luz.
tra - e u - na nue - va ple - ni - tud.
Cri - sto nos ha sal - va - do Con su
Po - ne en paz a la gen - te, a las
muer - te y re - su - rre - ción. To - das las co - sas re -
co - sas y al Cre - a - dor. To - do re - na - ce a la
na - cen En la nue - va cre - a - ción.
vi - da En - la nue - va cre - a - ción.

Catecismo para niños en inglés: La preinscripción para el año 2018-1919 tendrá lugar el domingo 26 de agosto después de la Misa de 11:00 AM en la Sala 5. Catecismo niños en inglés. La preinscripción para el año 2018-19 tendrá lugar el domingo 26 de agosto después de la Misa de las 11 AM en la Sala 5 los domingos de 9: 30-10: 30 AM. La cuota de inscripción es de \$50 por niño y \$20 para su libro de texto para un niño. La cuota de inscripción familiar es de \$75 por familia y \$20 por el libro de texto de cada niño. Los certificados de bautismo y primera comunión y el pago completo se deben pagar en el momento de la inscripción. Póngase en contacto con Cathy Paiz en cpaiz@utcotm.org si tiene alguna pregunta

Bautizos: Las próximas celebraciones bautismales se llevarán a cabo el sábado 25 de agosto a las 9:00 AM. Requisitos: Los papás y padrinos deberán tomar una clase de iniciación el viernes 17 de agosto de 7:00 PM a 9:00 PM en el Salón de Educación Religiosa en el Sótano de la Catedral. Los padrinos deberán estar casados sacramentalmente, de lo contrario, deben estar solteros, confirmados y comprometidos con la Iglesia. Cubrir una cuota de registro (\$30.00). Próximos Bautizos: 29 de septiembre y 27 de octubre. Favor de registrarse con anticipación. Para mayor información pueden comunicarse con Karina al: 801-328-8941 ext.115.

Quinceañeras: La celebración Eucarística para las quinceañeras se realiza los viernes y sábados. Requisitos: La Quinceañera debe estar bautizada y haber hecho la Primera Comunión y tener la Confirmación o estar en clases. Asistir a las clases quinceañera en la Catedral o cualquier otra parroquia. Cubrir una cuota de registro (\$600.00). Favor de llamar con anticipación para registrarse a Karina al: 801-328-8941 ext. 115 o visitar nuestras oficinas parroquiales los lunes, miércoles, jueves y viernes de 10:00 AM a 4:00 PM.

Las Bodas en la Catedral por lo general se celebran los sábados durante todo el año, excepto durante la Cuaresma. El tiempo designado es o bien 11 AM ó 1:30 PM. Los católicos que no son miembros de la parroquia de la Catedral son bienvenidos a celebrar su boda en la Catedral. Por lo general, las celebraciones matrimoniales se programan con un año de antelación, sin embargo, por la regulación diocesana se requiere un mínimo de seis meses para la preparación de la pareja y la administración de los trámites. Por favor, póngase en contacto con Karina Del Castillo al 801-328-8941 x 115 o por correo electrónico: kdelcastillo@utcotm.org para iniciar el proceso. Más información sobre las reglas y documentación necesaria la pueden encontrar en nuestro portal de internet de la catedral: <http://utcotm.org>. Seleccione “Weddings at the Cathedral.”

La colecta anual para la jubilación religiosa se tomará junto con la colecta regular en todas las misas de este fin de semana: Esta colecta ayuda a hermanas y hermanos religiosos retirados en los Estados Unidos. Utilice el sobre especial en su paquete de colecta, junto con su sobre del domingo de ofertorio. Si utiliza un cheque sin un sobre de “Retiro religioso”, escriba “Retiro religioso” en algún lugar del cheque.

La Solemnidad de la Asunción: un día sagrado de obligación, es el miércoles 15 de agosto. Las misas en la Catedral se celebrarán a las 8:00 AM y 6:00 PM con la ayuda del Coro de la Catedral. No tendremos misa a las 5:15 PM en este día.

Día católico en Lagoon será el domingo 19 de agosto de 11:00 AM a 7:00 PM Una Misa Bilingüe se llevará a cabo a las 12:00 del mediodía. Las actividades incluyen juegos para niños, bingo y rifas. Alimentos y bebidas también están disponibles. Los precios de las entradas con descuento están disponibles para aquellos que mencionen “Día Católico”, \$40.60 por persona. Por más de 100 años, el Consejo 602 de Caballeros de Colón ha patrocinado este divertido evento familiar “.

Únase a nosotros para el 15 ° Aniversario de la Cena del Obispo, el jueves 6 de septiembre de 2018 en el Grand America Hotel. Orador invitado: Su Eminencia el Cardenal Roger Mahony, Arzobispo Emérito de Los Ángeles, CA. Las mesas y los asientos del patrocinador están disponibles. Para más información, llame a Patricia Wesson a las oficinas de la catedral: 801-328-8941 ext. 108.



Bienvenido a La Catedral de la Magdalena

331 East South Temple Street • Salt Lake City • Utah • 84111

La Misión de la Catedral de la Magdalena, sede de la Diócesis de Salt Lake City, es creer, celebrar, y vivir el amor redentor de nuestro Señor Jesucristo en y a través de nuestra comunidad parroquial.

DÉCIMO OCTAVO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO
05 DE AGOSTO DE 2018

4:00 PM (Sábado) Vísperas Cantadas (Oración de la tarde) en Inglés en la Catedral

5:00 PM (Sábado) Misa en Inglés en la Catedral

Preside y predica el Pbro. Joseph Delka, Vicario Parroquial.

7:00 PM (Sábado) Misa en Español en la Catedral

Preside y predica el Pbro. Martin Diaz, Párroco

8:30 AM Misa en Inglés en la Catedral

Preside y predica el Pbro. Martin Diaz.

10:00 AM Laudes en Inglés en la Capilla del Santísimo Sacramento en la Catedral

11:00 AM Misa en Inglés en la Catedral

Preside y predica el Pbro. Joseph Delka.

3:00 PM Misa en Español con el Coro Hispano de la Catedral en la Catedral

Preside y predica el Pbro. Martin Diaz.

5:00 PM Vísperas y exposición del Santísimo Sacramento en Inglés en la Catedral

6:00 PM Misa en Inglés en la Catedral

Preside y predica el Pbro. Joseph Delka.

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Padre Martín Díaz, Párroco, ext. # 102, e-mail: mdiaz@utcotm.org

P. Joseph Delka, Vicario Parroquial, ext. # 110, e-mail: jdelka@utcotm.org

Diácono Guillermo Mendez, email: gmendez@utcotm.org

Luis de Dios, Seminarista, ext. 116, email: dhlu.24sept90@gmail.com

Karina Del Castillo, Asociada Pastoral, Ministerio Hispano; Bodas, ext. 115

Email: kdelcastillo@utcotm.org

Darren Williams, Casa del Buen Samaritano 801-328-5633

Email: dwilliams@utcotm.org

CORRESPONSABILIDAD DEL TESORO

La colecta del fin de semana del 29 de Julio: Inglés -\$5,995.11, Español - \$1,933.45, Online -\$2,778.00. Total - \$10,706.56.

Objetivo semanal: \$ 11,400.

La Misa del Domingo a las 3:00 PM es transmitida en vivo en Radio La Raza 1550 AM. Estamos agradecidos con La Raza Media por su gran patrocinio con la catedral.

Feria de Ministerios: El fin de semana del 25/26 de agosto, el Consejo Pastoral estará dando información de los diferentes ministerios y se registrará a las personas que estén interesadas en participar. Esta será una oportunidad para que los feligreses conozcan los diferentes ministerios de la parroquia. Los más familiares son los de los servidores del altar, lectores y el ministros extraordinarios de la Sagrada Comunión. Menos conocidos son servir el almuerzo en el comedor de San Vicente de Paul, el patrocinador de RCIA o los anfitriones de la hora del Café. Hay una variedad de formas de servir a la comunidad parroquial.

Campaña de Desarrollo Diocesano: Gracias a todas las familias que han ayudado a la parroquia a alcanzar nuestra meta este año. ¡Su apoyo es muy apreciado

Décimo Octavo Domingo del Tiempo Ordinario
Programa de la Celebración Eucarística

Canto de Entrada

Un Pueblo que Camina

Estribillo

So - mos un pue - blo que ca - mi - na, y
jun - tos ca - mi - nan - do po - dre - mos al - can - zar
o - tra ciu - dad que no se a - ca - ba, sin pe - nas ni tris -
te - zas: ciu - dad de e - ter - ni - dad.

Somos un pueblo que camina, que marcha por el mundo,
buscando otra ciudad. Somos errantes peregrinos
en busca de un destino, destino de unidad.
Siempre seremos caminantes, pues sólo caminando
podremos alcanzar otra ciudad que no se acaba,
sin penas ni tristezas, ciudad de eternidad.

Sufren los hombres mis hermanos, buscando entre las piedras
la parte de su pan. Sufren los hombres oprimidos,
los hombres que no tienen ni paz ni libertad.
Sufren los hombres mis hermanos, mas Tú vienes con ellos
y en Ti alcanzarán otra ciudad que no se acaba,
sin penas ni tristezas, ciudad de eternidad.

Danos valor para la lucha, valor en las tristezas,
valor en nuestro afán. Danos la luz de tu palabra,
que guía nuestros pasos en este caminar.
Marcha, Señor, junto a nosotros, pues sólo en tu presencia
podremos alcanzar otra ciudad que no se acaba,
sin penas ni tristezas, ciudad de eternidad.

Dura se hace nuestra marcha, andando entre las sombras
de tanta oscuridad. Todos los cuerpos desgastados,
ya sienten el cansancio de tanto caminar.
Pero tenemos la esperanza de que nuestras fatigas
al fin alcanzarán, otra ciudad que no se acaba,
sin penas ni tristeza, ciudad de eternidad.

Acto Penitencial

Gloria

Todos

Glo - ria a Dios en el cie - lo, y en la tie - rra paz
a los hom - bres que a - ma el Se - ñor. Por tu in - men - sa
glo - ria te a - la - ba - mos, te ben - de - ci - mos,
te a - do - ra - mos, te glo - ri - fi - ca - mos, te da - mos gra - cias,
Se - ñor Dios, Rey ce - le - stial, Dios Pa - dre To - do - po - de - ro - so.

Cantor/Coro

Señor, Hijo único, Jesucristo. Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú
que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del
mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre,
ten piedad de nosotros,

Todos

por - que só - lo tú e - res san - to, só - lo tú, Se - ñor,
só - lo tú Al - tí - si - mo, Je - su - cris - to,
con el Es - pí - ri - tu San - to en la glo - ria de
Dios_ Pa - - dre. A - - mén._

Primera Lectura

Ex 16, 2-4. 12-15

En aquellos días, toda la comunidad de los hijos de Israel murmuró contra Moisés y Aarón en el desierto, diciendo: “Ojalá hubiéramos muerto a manos del Señor en Egipto, cuando nos sentábamos junto a las ollas de carne y comíamos pan hasta saciarnos. Ustedes nos han traído a este desierto para matar de hambre a toda esta multitud”. Entonces dijo el Señor a Moisés: “Voy a hacer que llueva pan del cielo. Que el pueblo salga a recoger cada día lo que necesita, pues quiero probar si guarda mi ley o no. He oído las murmuraciones de los hijos de Israel. Diles de parte mía: ‘Por la tarde comerán carne y por la mañana se hartarán de pan, para que sepan que yo soy el Señor, su Dios’ “. Aquella misma tarde, una bandada de codornices cubrió el campamento. A la mañana siguiente había en torno a él una capa de rocío que, al evaporarse, dejó el suelo cubierto con una especie de polvo blanco semejante a la escarcha. Al ver eso, los israelitas se dijeron unos a otros: “¿Qué es esto?”, pues no sabían lo que era. Moisés les dijo: “Éste es el pan que el Señor les da por alimento”.

Salmo Responsorial

Salmo 77

¶. El Se - ñor les dio pan, pan del cie - lo.

Segunda Lectura

Ef 4, 17. 20-24

Hermanos: Declaro y doy testimonio en el Señor, de que no deben ustedes vivir como los paganos, que proceden conforme a lo vano de sus criterios. Esto no es lo que ustedes han aprendido de Cristo; han oído hablar de él y en él han sido adoctrinados, conforme a la verdad de Jesús. Él les ha enseñado a abandonar su antiguo modo de vivir, ese viejo yo, corrompido por deseos de placer. Dejen que el Espíritu renueve su mente y revístanse del nuevo yo, creado a imagen de Dios, en la justicia y en la santidad de la verdad.

Aclamación antes del Evangelio

A - le - lu - ya, a - le - lu - ya, a - le - lu - ya.
A - le - lu - ya, a - le - lu - ya, a - le - lu - ya.

Evangelio

Jn 6, 24-35

En aquel tiempo, cuando la gente vio que en aquella parte del lago no estaban Jesús ni sus discípulos, se embarcaron y fueron a Cafarnaúm para buscar a Jesús. Al encontrarlo en la otra orilla del lago, le preguntaron: “Maestro, ¿cuándo llegaste acá?” Jesús les contestó: “Yo les aseguro que ustedes no me andan buscando por haber visto señales milagrosas, sino por haber comido de aquellos panes hasta saciarse. No trabajen por ese alimento que se acaba, sino por el alimento que dura para la vida eterna y que les dará el Hijo del hombre; porque a éste, el Padre Dios lo ha marcado con su sello”. Ellos le dijeron: “¿Qué necesitamos para llevar a cabo las obras de Dios?” Respondió Jesús: “La obra de Dios consiste en que crean en aquel a quien él ha enviado”. Entonces la gente le preguntó a Jesús: “¿Qué signo vas a realizar tú, para que la veamos y podamos creerte? ¿Cuáles son tus obras? Nuestros padres comieron el maná en el desierto, como está escrito: Les dio a comer pan del cielo”. Jesús les respondió: “Yo les aseguro: No fue Moisés quien les dio pan del cielo; es mi Padre quien les da el verdadero pan del cielo. Porque el pan de Dios es aquel que baja del cielo y da la vida al mundo”. Entonces le dijeron: “Señor, danos siempre de ese pan”. Jesús les contestó: “Yo soy el pan de la vida. El que viene a mí no tendrá hambre y el que cree en mí nunca tendrá sed”.

Preparación del Altar y Ofertorio

Entre tus manos

Estribillo

En - tre tus ma - nos es - tá mi vi - da, Se - ñor.
En - tre tus ma - nos pon - go mi e - xis - tir.
Hay que mo - rir pa - ra vi - vir.
En - tre tus ma - nos con - fí - o mi ser.